

# **Análisis funcional del participio en ruso y en español**

**Natalia MOLINA HUERTAS**  
**Universidad de Granada**  
**nataliam@ugr.es**

## **Resumen**

La función principal del participio ruso y español en los textos es la expresión de una información predicativa, como corresponde a la categoría verbal a la que pertenece. Junto con el infinitivo y el gerundio constituye el subsistema no flexivo del verbo, llamado así porque las formas que lo componen carecen de los morfemas predicativos de tiempo, número y persona que convierten al verbo en núcleo de una oración independiente. Esto no es razón para que las formas no flexivas sean consideradas clases de palabras distintas a los verbos, como se ha hecho frecuentemente, apelando a su carácter híbrido. Así, las tres formas comparten la posibilidad de alzarse en núcleo del predicado, pero en este caso, de una oración no flexiva, la cual depende de un predicado independiente (normalmente representado por un verbo conjugado o personal) para la expresión de los rasgos de tiempo, modo y persona. A este predicado, cuyo núcleo es la forma no flexiva, lo llamaremos dependiente o tático. Las relaciones táxicas son establecidas por las líneas predicativas de tiempo, modo y persona entre las unidades predicativas y semipredicativas de un texto. El predicado dependiente expresa una acción que, desde el momento en que se relaciona táxicamente con el predicado independiente, refleja una coincidencia o no con este en sus coordenadas personales, temporales y modales, conformando ambos predicados un conjunto mono- o polipersonal, mono- o politemporal y mono- o polimodal. La construcción resultante es, por tanto, polipredicativa. El participio tiene dos funciones principales, ambas debidas a su carácter verbal: 1) en posición predicativa, como predicado independiente de oraciones pasivas, y 2) en posición no predicativa, como predicado dependiente. A estos últimos está dedicado el presente artículo. Examinaremos las similitudes y diferencias en la expresión de predicados dependientes por parte del participio en ruso y en español, para lo cual partiremos de las formas de participio, guiándonos por el paradigma ruso, ya que el español presenta más restricciones.

